

# Kit pour passage vertical de cloison sèche

Kit for drywall vertical passage  
Kit para paso vertical de paneles de yeso  
Kit für vertikalen Durchgang Trockenbau  
Kit per passaggio verticale muro a secco

Notice d'installation **FR**

Installation instructions **EN**

Instrucción de instalación **ES**

Installationsanweisungen **DE**

Manuale di installazione **IT**

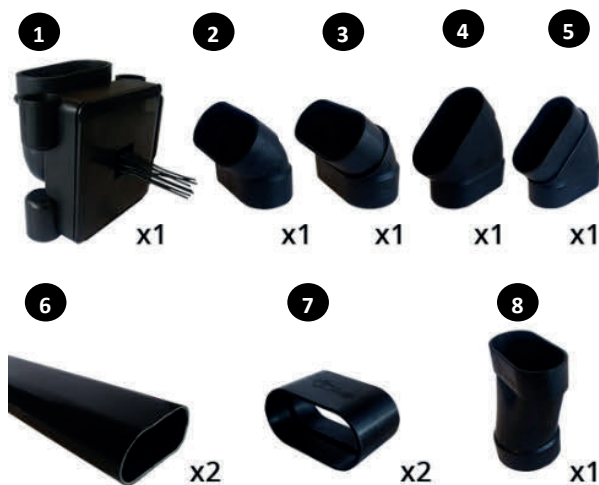


[www.aldes.com](http://www.aldes.com)

# 1. DESCRIPTION GÉNÉRALE / GENERAL DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN GENERAL / DESCRIZIONE GENERALE

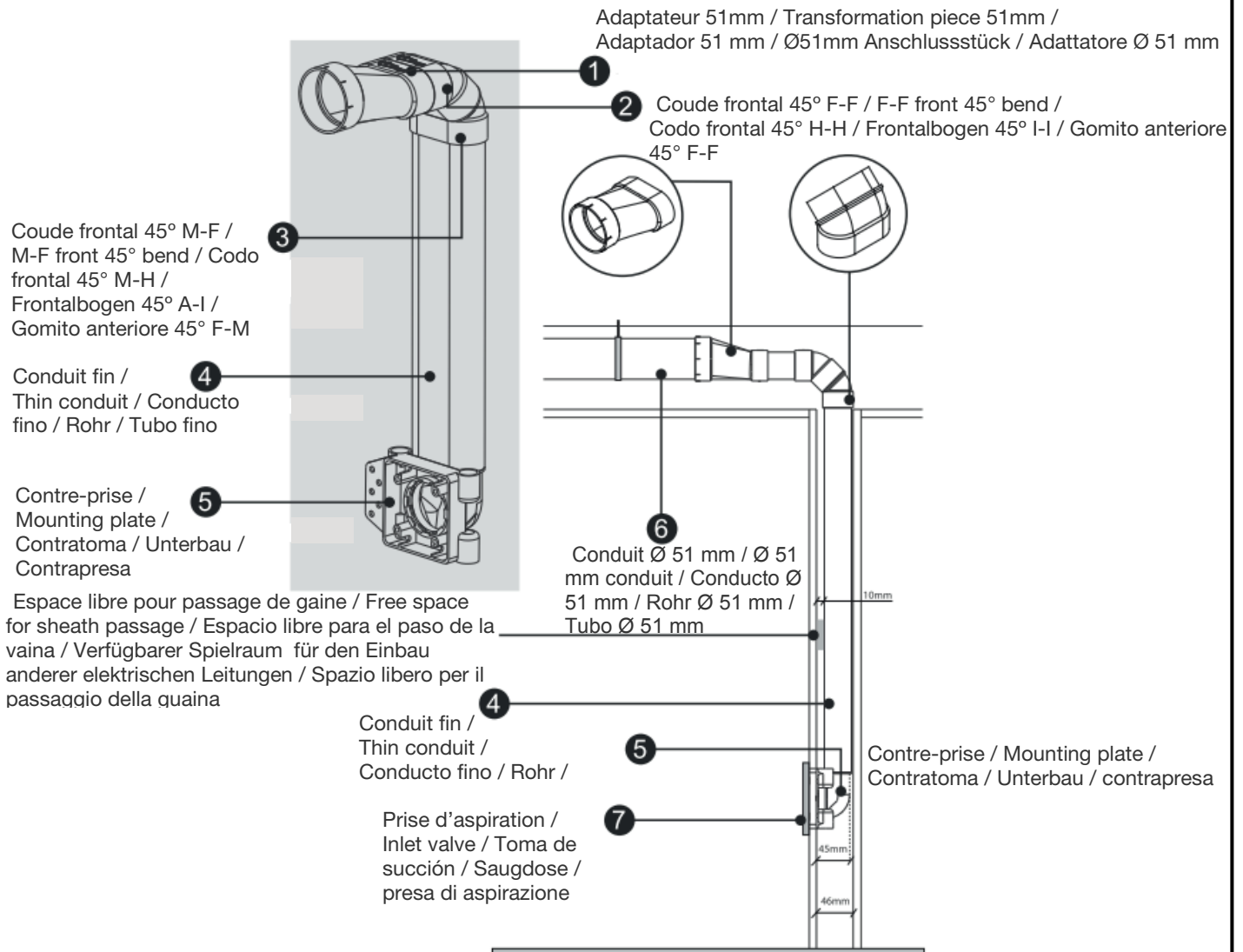
- FR** L'installation du système doit être réalisée par un professionnel. La faible épaisseur du réseau d'aspiration Aldes permet un passage vertical entre les rails des cloisons sèches ou en goulotte pour faciliter son intégration.
- EN** The system must be installed by a qualified tradesperson. The thin width of this ducting enables its integration inside dry walls to achieve vertical junctions between 2 floors.
- ES** La instalación del sistema debe ser realizada por un profesional. El reducido espesor del sistema de succión Aldes permite un paso vertical entre los rieles de paneles de yeso o canaleta para facilitar su integración.
- DE** Die Installation des Systems muss von einem Fachmann durchgeführt werden. Die geringe Dicke des Aldes-Saugsystems ermöglicht einen vertikalen Durchgang zwischen den Schienen der Trockenbauwand oder der Rutsche, um die Integration zu erleichtern.
- IT** L'installazione del sistema deve essere eseguita da un professionista. Il piccolo spessore del sistema di aspirazione Aldes consente un passaggio verticale tra le guide del muro a secco o dello scivolo per facilitarne l'integrazione.

## 1.1. Composition du kit / Contents of kit / Composición del kit / Zusammensetzung des Kits / Composizione del kit



- 1- Contre-prise / Mounting plate / Contratoma / Unterbau / Contrapresa
- 2- Coude frontal à 45° F-F / 45° F-F front bend / Codo frontal 45° H-H / Frontalbogen 45° I-I / Gomito anteriore 45° F-F
- 3- Coude frontal à 45° M-F / 45° M-F front bend / Codo frontal 45° M-H / Frontalbogen 45° I-A / Gomito anteriore 45° F-M
- 4- Coude latéral à 45° F-F / 45° F-F lateral bend / Codo lateral 45° H-H / Querbogen 45° I-I / Gomito laterale 45° F-F
- 5- Coude latéral à 45° F-M / 45° M-F lateral bend / Codo lateral 45° M-F / Querbogen 45° I-A / Gomito laterale 45° F-M
- 6- Conduit fin 1,5 m, Ø 32x70 mm / Thin conduit 1,5 m, Ø 32x70 mm / Conducto fino 1,5 m, Ø 32x70 mm / Rohr 1,5 m, Ø 32x70 mm / Tubo fino 1,5 m, Ø 32x70 mm
- 7- Manchon F-F / Connection sleeve F-F / Manguitos H-H / Anschlussmuffe I-I / Manicotto F-F
- 8- Adaptateur Ø 51mm / Ø 51 mm transformation piece / adaptador Ø 51 mm / Ø 51 mm Anschlussstück / Adattatore Ø 51 mm

1.2. Description du système / System description / Descripción del sistema /  
Beschreibung des Systems / Descrizione del sistema

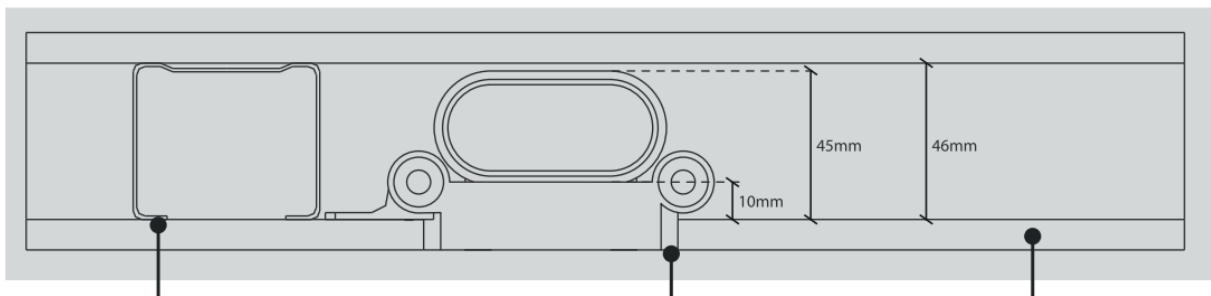


2. INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALACIÓN / INSTALLATION /  
INSTALLAZIONE

2.1. Installation du système / System installation / Instalación del sistema /  
Systeminstallation / Installazione del sistema



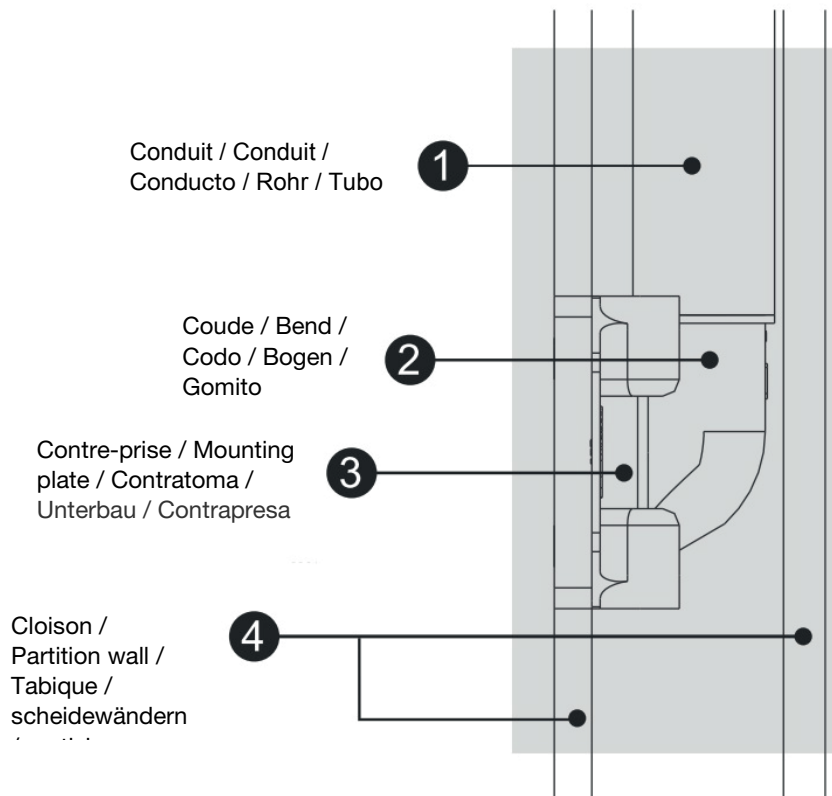
Installation en cloison d'épaisseur minimum 46 mm / Installation in 46 mm deep partition wall /  
Instalación en tabique de 46 mm al mínimo. / Installation für scheidewänden mit einem inneren  
Spielraum von 46mm zumindest / Installazione in partizione di spessore minimo 46 mm



Épaisseur cloison 46 mm mini / 46  
mm space mini / Perfil 46 mm al  
mínimo / inneren Spielraum von  
46mm zumindest / partizione di  
spessore minimo 46 mm

Contre-prise installée à fleur de cloison /  
mounting plate fitted flush with the partition  
wall / Contratoma instalada a ras con el  
tabique / Unterbau bündig an der Wand  
montiert / Contrapresa installato a filo del

Cloison / partition wall /  
Tabique /  
scheidewänden /  
partizione



2.2. Prises d'aspiration compatibles avec le système / Inlet valves compatible with the system / Tomas de succión compatibles con el sistema / Mit dem System kompatibel Saugdosen / Prese aspiranti compatibili con il sistema



Ce système est compatible uniquement avec les prises d'aspiration suivantes / This system is compatible with the following inlet valves only / El sistema es compatible solo con las siguientes tomas / Dieses System ist nur mit den folgenden Sauganschlüssen kompatibel / Questo sistema è compatibile solo con le seguenti porte di aspirazione

REF	DESCRIPTION / DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN / BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE
11071061	PRISE BLANCHE POUR KIT PASSAGE VERTICAL DE CLOISON SECHE / WHITE INLET VALVE FOR DRYWALL VERTICAL PASSAGE / TOMA BIANCA PARA PASO VERTICAL DE PANELES DE YESO / WEISSER SAUGVAKUUM FÜR VERTIKALE DURCHGANGSSATZ FÜR TROCKENSCHLUSS / PRESA BIANCA PER PASSAGGIO VERTICALE DI PASSAGGIO CHIUSO A SECCO
11071062	PRISE ALU POUR KIT PASSAGE VERTICAL DE CLOISON SECHE / SILVER INLET VALVE FOR DRYWALL VERTICAL PASSAGE / TOMA PLATEADA PARA PASO VERTICAL DE PANELES DE YESO / ALU SAUGVAKUUM FÜR VERTIKALE DURCHGANGSSATZ FÜR TROCKENSCHLUSS / PRESA ALLU PER PASSAGGIO VERTICALE DI PASSAGGIO CHIUSO A SECCO